

Vancouver Gas Appliance Company  
767 Robson St. Vancouver B.C.  
Phone Sey. 601 Residence phone Sey. 1585

本公司設在雲高華埠笠臣街門牌七百六十七號專賣各式煤氣火爐特別煤氣燈咀各款煤氣用具俱齊價極相宜并接裝煤氣工精料固取價從廉華友諸君留意光顧幸甚

▲喊線失磨 (一五八五) (八零一)

雲高華煤氣用具公司啓

▲賚露庵大旅館廣告

本旅館設於域多利埠市左街門牌一七一七號(附近水月宮右邊)樓分三層大小房共四十餘間各房有空窓光潔異常所有牀鋪用品俱從新購置洵為美觀無論租賃長短期均從廉擬價仰客裏 同胞幸留意焉(喊線)二九六

ROYAL ARM HOTEL 1717 Store Street  
Phone 1928 Victoria B. C.

企林文大 鋪裝衣



多數華人父母在小號購其子之衣服均稱悅意小號物質精美按價最廉華人惠顧加意歡迎以求適當

印就限制食品章程出售

坎政府限制食品章程本報曾將其詳細譯出配以中西文以觀硬紙及軟紙兩款印就為宜於公眾食所及餐館起見凡宜用者要給回紙金

(硬紙每張取回銀一毛)  
(軟紙每打取回銀二毛五)

本報啓

有大幫紅毛坭發客

廣 永 生 號 廣 告

Kwong Wing Sang Vancouver B. C. 822 Main Street Phone Sey, 2360

本店設在緬街八百二十二號  
辦辦麥穀麥草  
麥糠麥米米碎  
薯仔麵粉白米  
凡屬五穀種類  
無一不備如蒙  
梓里光顧額外  
歡迎  
再者本號常有  
域埠黑色B字  
號魚頭坭發行  
田料極合用落  
之三日後發生  
所極生薯仔瓜  
菜種植之物從  
廉沽發仰光顧  
懇親臨本店  
或函取立即應  
命(電話)三零  
常有 Globe Ferti-  
lizer Co.

魚頭坭發客種  
植家注意購用  
為盼也  
雲高華埠  
廣生主人啓

衛安氏

此藥專治火燒傷流火傷流油傷  
梳水傷喉水傷九疔火傷傷之  
類用鷄毛每日搽六次連搽三  
天必定全愈此藥乃世界五  
最大名家之醫生所製天下無  
雙之功效也  
每樽定價壹元 衛安氏啟

雲高華埠廣生 Kwong Wing Sang 822 Main St. Vancouver B.C.  
粵埃崙同和號 Hong Wo Co, Steveston B.C.

新中西 (衣) 錦 (衣) GUM JUNG CO  
82 Pender St. E VANCOUVER, B. C.

自造家用新衣兼辦蘇杭  
什貨上好香齏今新張伊  
始價格相宜仰僑胞留心  
光顧  
舖在雲高華埠片打街東門牌八十二號  
即舊花旗車亭處是也  
司事人 張漢啓 何詒紹

空前未有之大帖式出售廣告

此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流  
從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿  
清時代之體制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若  
無完美之帖式為之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人  
士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制禮酬稱呼無不備列詳明  
誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞速來購  
▲政界不可不備 ▲學界不可不備  
▲工商各界不可不備 ▲居家行旅均不可不備  
▲金山大埠中美編譯局同人謹啓  
分售處大光書林  
CHUNG MEE CO. 854-856 GRANT AVE.  
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

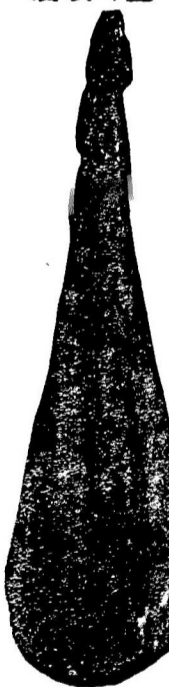
五洲大藥房

本藥房專製各種丸散膏丹... 凡有患症者請向本藥房...

保安堂

BOW ON TONG CO. 11 PENDER STREET WEST VANCOUVER, B.C.  
參茸玉桂藥材  
本堂自製參茸丹丸散如下

有常



正脾胆 海狗鞭 脾巴腎核 臭鼠胆 正花旗參

英昌隆

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦  
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色  
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價  
從廉接濟香港書信銀兩快捷異常代理日本  
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意  
日見起色更為改良諸君留心光顧格外歡迎  
域多利英昌隆司事人李進啓

三連記

Sam Shing Lin Kee Co  
Sey. 4385 1 Pender St. W. Vancouver B. C.  
本號專造各款  
頂靚皮鞋工精  
料真比美於西  
人所造之工料  
發售各款時  
合脚靚皮鞋  
修整舊鞋自  
索衣襪香線  
魚袋等雜貨留  
意光顧在片打  
街門牌一號

章記號

JUN KEE CO.  
13 Canton St. P.O. Box 346 Vancouver B.C.  
小店在云古埠經營有年今遷往廣東  
街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜  
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以  
圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如  
上西文門牌賜來無誤  
司理人阮本祝謹啓

雲高華客棧十號房

雲高華客棧十號房  
萬哥霖彼亞橫街四百零十四號  
統理大小男女內外全科 花柳  
瘡毒諸班奇難雜症  
(處信通)  
Loo J. Sam  
414 Columbia Ave.  
Vancouver B. C.

欲除疾病 要請良醫

盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不  
堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理歷經兩載毫無寸效茲幸  
各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅兩禮拜久該症  
全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因叙數言以為世之  
欲除疾病者告  
云埠振興公司弟鄭厚培拜題

盧杰三先生學識兼優

弟往月身患沉疴辛苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到舍  
診脈備談係少陰中風病擬用黃蓮阿膠湯一服而愈再服而  
全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘登  
報鳴謝尤為求醫者知所趨向 開邑峴崗洞弟黃超秀敬頌